BELAIDŽIO LAN SĄSAJA ĮRENGINIO NAUDOTOJO VADOVAS

[EN] RKZ012A106C

Saugos priemonės

Prieš naudodami šį gaminį, atidžiai perskaitykite šias saugos priemones ir naudokite gaminį tinkamai.

- Būtinai laikykitės šių priemonių, nes jose pateikiama svarbi su sauga susijusi informacija.

⚠ **ĮSPĖJIMAS**	Nesilaikant įspėjimų, gali kilti sunkių pasekmių, pvz., mirtis ar sunkus sužalojimas.
⚠ **DĖMESIO**	Nesilaikant atsargumo nurodymų, galima susižaloti ir (arba) padaryti žalos turtui. Priklausomai nuo situacijos, jų nesilaikant gali kilti sunkių pasekmių.

- Šiame dokumente naudojamų „grafinių simbolių“ reikšmės:

⃠	Draudžiama.
❗	Būtinai laikykitės nurodymų.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Neardykite, nemodifikuokite ir neremontuokite šio gaminio. (Netinkami darbai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar sužalojimą.)
- Nemerkite belaidžio LAN sąsajos į vandenį, netaškykite ant jos vandens ir nelieskite jos šlapiomis rankomis. (Netinkamai elgiantis, gali kilti elektros smūgis ar gaisras.)
- Programėlės „Smart M-Air“ turinys gali keistis atnaujinus jos versiją.
- Nenaudokite gaminio vietose, kur draudžiama naudoti belaidžius įrenginius, pvz., ligoninėse. (Gaminio radijo bangos gali paveikti medicinos elektros prietaisus, dėl jų gedimo gali įvykti nelaimingas atsitikimas.)
- Neįjunkite belaidžio LAN sąsajos funkcijos šalia asmens, turinčio širdies stimuliatorių ar defibriliatorių, arba vietose, kur jie gali būti naudojami. (Toks netinkamas naudojimas gali paveikti širdies stimuliatoriaus veikimą ir sukelti nelaimingą atsitikimą.)
- Neįjunkite belaidžio LAN sąsajos funkcijos šalia automatinės valdymo įrangos, pvz., automatinių durų ar gaisro signalizacijos. (Toks netinkamas įrengimas gali sukelti nelaimingą atsitikimą dėl įrangos gedimo.)

- Gaminio montavimą patikėkite gaminio pardavėjui arba įgaliotajam atstovui. (Netinkamai atlikti darbai gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą.)
- Pajutę neįprastą kvapą ar garsą, perkaitimą ar dūmus, nedelsdami ištraukite oro kondicionieriaus kištuką arba išjunkite automatinį jungiklį. (To nepadarius, gali kilti gaisras ar gedimas.)
  → Kreipkitės į gaminio pardavėją, kad gaminys būtų patikrintas.
- Jei belaidžio LAN sąsaja nukrito ar sulūžo, ištraukite oro kondicionieriaus kištuką arba išjunkite automatinį jungiklį. (To nepadarius, gali kilti gaisras ar elektros smūgis.)
  → Kreipkitės į gaminio pardavėją, kad gaminys būtų patikrintas.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

⚠ DĖMESIO

- Nemontuokite gaminio vietoje, kurioje gali nutekėti degiųjų dujų. (Netinkamai sumontavus, dujos gali užsidegti.)
- Nemontuokite gaminio mažiems vaikams pasiekiamoje vietoje. (Netinkamai sumontavus, galima susižaloti.)
- Nustatydami ar prižiūrėdami belaidžio LAN sąsają, nelipkite ant nestabilios pakylos. (Taip elgiantis, galima susižaloti.)

- Jei oro kondicionierius ilgą laiką nebus naudojamas, ištraukite jo maitinimo kištuką. (To nepadarius, dėl dulkių gali kilti įkaitimas ar užsidegimas.)
- Nenumeskite ir netrankykite gaminio. Taip pat stipriai jo nespauskite. (Netinkamai naudojant, gali atsirasti triktis ar gedimas.)
- Priklausomai nuo ryšio būsenos, išmaniuoju telefonu nustatyti veikimo parametrai gali būti neperduoti oro kondicionieriui. Būtinai patikrinkite nustatymus programėlės pagrindiniame ekrane.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pastaba dėl šio gaminio naudojimo

Valdydami oro kondicionierių būdami ne namuose, iš anksto atidžiai patikrinkite oro kondicionieriaus, jo aplinkos ir patalpoje esančių žmonių būklę, kad būtų užtikrinta sauga. To nepadarius, kai kuriais atvejais gali kilti mirtis, sunkus sužalojimas ar žala turtui.

■ Iš anksto (būdami namuose) patikrinkite šiuos dalykus.

- Oro kondicionierius turi veikti be jokių sutrikimų. Pasikeitus oro srauto greičiui ir pan., neturi kilti jokio neigiamo poveikio žmonėms ir patalpai. (Pavyzdžiui, nėra lengvai nupučiamų daiktų. Oro srautas gali tokius daiktus numesti ir sukelti gaisrą, sužalojimą ar žalą turtui.)

- Gerai išsiaiškinkite nustatymų būseną, pvz., kito asmens nustatytą laikmatį.
  (Netikėtas įsijungimas ar išsijungimas gali pakenkti sveikatai arba paveikti gyvūnus ir augalus.)

■ Prieš valdydami ir valdydami iš kitos vietos (ne namuose), patikrinkite šiuos dalykus

- Jei žinote, kad patalpoje, kurioje įrengtas oro kondicionierius, yra žmonių, iš anksto praneškite jiems, kad valdysite oro kondicionierių iš vietos, iš kurios jo nematote.
  (Jei žmogus stovi ant pakylos, staiga įsijungus ar išsijungus įrenginiui, jis gali išsigąsti ir nukristi. Be to, staigus lauko ir patalpos temperatūrų pokytis gali pakenkti sveikatai.)
  - Temperatūrą reguliuoti ir veikimą sustabdyti galima ir vidinio bloko pulteliu.
  - Nenaudokite oro kondicionieriaus, kai patalpoje yra tik žmonės, negalintys patys reguliuoti temperatūros, pvz., neįgalieji, pagyvenę žmonės ar kūdikiai.
- Dažnai tikrinkite nustatymus ir veikimo būseną.
  (Staigus patalpos ir lauko temperatūrų pokytis gali pakenkti sveikatai arba paveikti gyvūnus ir augalus.)
  - Jei ryšys prastas dėl kliūčių ar mikrobangų krosnelės sukeliamų radijo bangų trukdžių, valdymo komandos gali būti neįvykdytos.

- Sutrikus oro kondicionieriaus veikimui, nedelsdami jį išjunkite ir kreipkitės į gaminio pardavėją. Valdymo ekrane dar kartą patikrinkite, ar veikimas sustabdytas.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

Pastaba dėl belaidžio ryšio (radijo bangų)

Belaidis LAN ir Radijo ryšio įstatymas

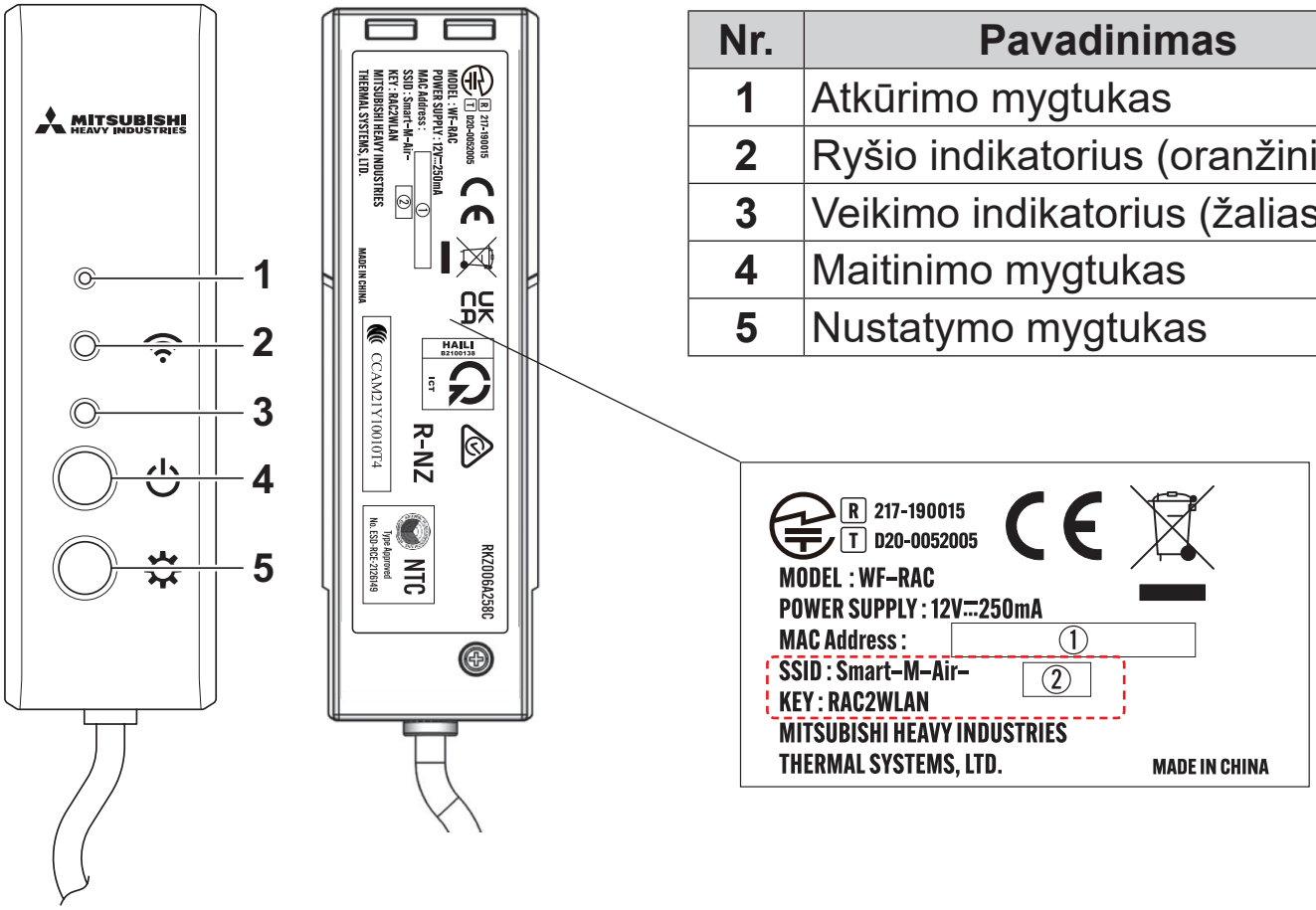
- Ši belaidžio LAN sąsaja turi konstrukcijos projekto sertifikatą, todėl licencijos prašyti nereikia.
- Šis gaminys sertifikuotas kaip atitinkantis techninį standartą, taikomą specifinės mažos galios radijo stoties belaidžiam įrenginiui pagal Radijo ryšio įstatymą. Todėl naudojant šį gaminį radijo stoties licencijos nereikia.

- Belaidis LAN duomenis siunčia ir priima radijo bangomis, todėl gali būti pasiklausomas ar tapti piktavališkos prieigos taikiniu. Prieš naudodami belaidį LAN, gerai įvertinkite šią riziką. Be to, saugokite belaidžio LAN sąsajos ir Wi-Fi maršrutizatoriaus SSID ir KEY, taip pat valdymo ne namuose prisijungimo ID ir slaptažodį, kad jų nesužinotų kiti asmenys. Jei gaminys būtų valdomas iš kitur pasinaudojus piktavališka prieiga, išjunkite belaidžio LAN sąsajos funkciją.

- Šio gaminio negalima tiesiogiai prijungti prie telekomunikacijų operatorių ryšio linijų. Jungdami šį gaminį prie interneto, būtinai junkite jį per maršrutizatorių.
- Jei tarp šio gaminio ir Wi-Fi maršrutizatoriaus yra radijo bangas prastai praleidžianti kliūtis (pvz., metalas ar gelžbetonis), gaminys gali neveikti, nes gali būti priimami radijo bangų trukdžiai arba sutrumpėti radijo bangų sklidimo atstumas.
- Šio gaminio skleidžiamos radijo bangos medicinos elektros prietaisus veikia labai nežymiai. Vis dėlto saugumo sumetimais, naudodami gaminį, laikykitės ne mažesniu kaip 20 cm atstumu nuo tokio prietaiso (kūno vietos, kurioje implantuotas širdies stimuliatorius, ir pan.).
- Naudojant gaminį šalia elektromagnetines bangas skleidžiančių prietaisų, pvz., mikrobangų krosnelės ar belaidžio telefono, gali sutrikti ryšys per belaidį LAN. Jei sutrinka gaminio ryšys arba belaidžiu telefonu nepavyksta tinkamai skambinti ar priimti skambučių, gaminį ir telefoną būtinai naudokite ne arčiau kaip 1 m vienas nuo kito.
- Kilus kitų problemų, kreipkitės į gaminio pardavėją.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

Dalių pavadinimai



Nr.	Pavadinimas
1	Atkūrimo mygtukas
2	Ryšio indikatorius (oranžinis)
3	Veikimo indikatorius (žalias)
4	Maitinimo mygtukas
5	Nustatymo mygtukas

Mygtukų veikimas

Mygtukas	Spaudimo trukmė	Veikimo būsena
Atkūrimo mygtukas * Šį mygtuką spauskite smailiu daiktu, pvz., rašiklio galiuku.	Trumpai	Paleidimas iš naujo
	3 sekundės ar ilgiau	Atkuriama gamyklinė belaidžio LAN sąsajos informacija (inicijavimas).
Maitinimo mygtukas	2 sekundės ar ilgiau	Maitinimo įjungimas ir išjungimas
Nustatymo mygtukas	Trumpai	Įjungiama WPS funkcija (supaprastinto nustatymo funkcija).
	2 sekundės ar ilgiau	Įjungiama AP funkcija.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

Indikatorių rodmenys

Veikimo aprašymas	Ryšio indikatorius (oranžinis)	Veikimo indikatorius (žalias)
Jungiantis naudojant WPS funkciją.	Jungiantis: nešviečia Prisijungus: šviečia 2 sekundes	Mirksi kas sekundę
Jungiantis AP režimu	Jungiantis: nešviečia Prisijungus: šviečia 2 sekundes	Mirksi: šviečia 2 sekundes ir nešviečia 0,5 sekundės.
Pradėjus ryšį su programėle arba serveriu	Kaskart siunčiant / priimant duomenis mirksi kas 0,1 sekundės.	Šviečia
Maitinimas išjungtas ir programėlėje išjungta funkcija „LED ON“	Nešviečia	
Paleidimo iš naujo metu	Šviečia 10 sekundžių.	
Inicijuojant	Mirksi 10 kartų per 10 sekundžių.	
Nėra ryšio su vidiniu bloku*	Ryšio ir veikimo indikatoriai 10 sekundžių pakaitomis mirksi 3 kartus.	
Sąsajos veikimo sutrikimas*	Ryšio ir veikimo indikatoriai 10 sekundžių pakaitomis mirksi 4 kartus.	

* Išsamiau žr. programėlės meniu skyrių FAQ.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

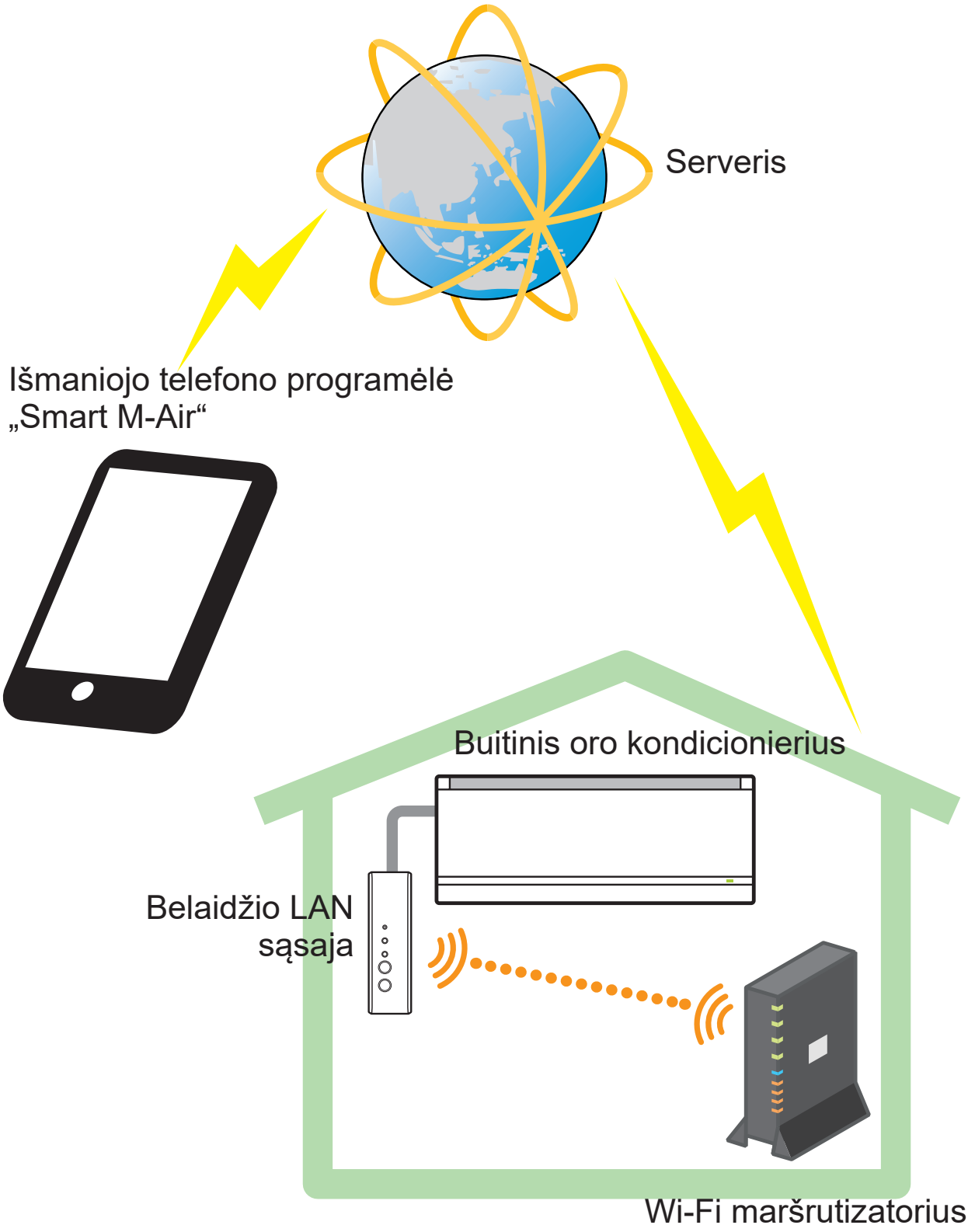
Techniniai duomenys

Elektros maitinimas	DC12 V, tiekiama iš oro kondicionieriaus
Naudojamoji galia	Maks. 3 W
Išoriniai matmenys	110 mm (aukštis) x 33 mm (plotis) x 16,5 mm (gylis)
Masė (įrenginio)	Apie 80 g
Medžiaga	Korpusas: ABS + PC
Garantuojamo veikimo aplinka	Temperatūra 0–40 °C, drėgnis ne daugiau kaip 75 %
Dalies pavadinimas	Belaidžio LAN sąsaja
Modelio pavadinimas	WF-RAC
Kabelio ilgis	1,3 m
Belaidžio ryšio būdas	IEEE 802.11b/g/n, 2,4 GHz dažnių juosta
Taikomi standartai	2014/53/ES

* Suderinamus modelius žr. oro kondicionierių kataloguose ir pan.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

Sistemos konfigūracija (nuotoliniam valdymui)



Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

Prijungimas prie tinklo per belaidį LAN

Toliau aprašyta procedūra gali iš dalies skirtis priklausomai nuo jungiamo modelio. Žr. mūsų oro kondicionierių gaminių tinklalapį.

Pasiruošimas prieš prijungiant Iš anksto patikrinkite.
Paruoškite šiuos dalykus.

☐ Išmanusis telefonas (planšetė)
Palaikomos OS Android™ nuo 8 iki 12
iPhone nuo 12 iki 15
☐ Interneto linija ir ryšio įranga (modemas, maršrutizatorius, ONU ir kt.)
☐ Maršrutizatorius (belaidžio LAN prieigos taškas)

Išmanųjį telefoną (planšetę) per Wi-Fi prijunkite prie maršrutizatoriaus.
Išmaniojo telefono ekrane „Nustatymai“ atidarykite „Wi-Fi“ ir pasirinkite naudojamo maršrutizatoriaus SSID. Tada įveskite maršrutizatoriaus slaptažodį ir prisijunkite.

1. Įdiekite programėlę.

Kaip įdiegti „Smart M-Air“

Kaip įdiegti išmaniojo telefono programėlę „Smart M-Air“	
Android įrenginiams 1. Atidarykite [Google Play]. 2. Suraskite [Smart M-Air]. 3. Įdiekite programėlę pagal ekrane pateikiamus nurodymus.	**iOS (iPhone) įrenginiams** 1. Atidarykite [App Store]. 2. Suraskite [Smart M-Air]. 3. Įdiekite programėlę pagal ekrane pateikiamus nurodymus.

Programėlės naudojimo vadovas
Žr. MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD. tinklalapį.
http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html

- Programėlė nemokama. Atsisiunčiant ir naudojant programėlę taikomi ryšio operatoriaus duomenų perdavimo mokesčiai.
- Programėlės pavadinimas „Smart M-Air“ ir atsisiuntimo paslaugų pavadinimai „Google Play“ bei „App Store“ ateityje gali pasikeisti.
- Programėlės nustatymus, turinį ir naujausias palaikomas OS žr. mūsų tinklalapyje arba jame pateiktame naudotojo vadove.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

2. Patikrinkite, ar naudojamas maršrutizatorius turi WPS funkciją (supaprastinto nustatymo funkciją).

WPS: naudojama, kai prie maršrutizatoriaus jungiamasi tik mygtukais.

AP: naudojama, kai prie maršrutizatoriaus jungiamasi įvedant ir nustatant SSID ir KEY (slaptažodį).

Wi-Fi maršrutizatorius su WPS funkcija (supaprastinto nustatymo funkcija)

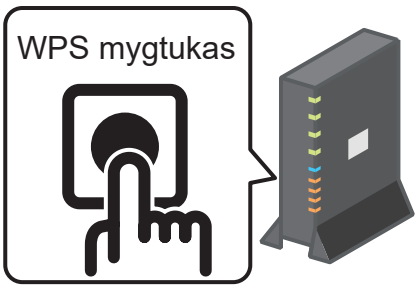
(1) Paspauskite belaidžio LAN sąsajos maitinimo mygtuką ir palaikykite 2 sekundes ar ilgiau. Maitinimas įjungiamas (OFF → ON), o veikimo indikatorius šviečia nuolat.

(2) Trumpai paspauskite nustatymo mygtuką – įjungiamas WPS režimas. Įsitikinkite, kad veikimo indikatorius mirksi (kas sekundę).
- Toliau nurodytą nustatymą atlikite per 2 minutes. Jei praėjo 2 minutės, procedūrą pakartokite nuo (1) žingsnio.

* WPS ir AP režimų perjungti negalima. Todėl, jei režimo nustatyti nepavyko, prieš nustatydami iš naujo palaukite 2 minutes (AP režimu – 5 minutes).

(3) Paspauskite maršrutizatoriaus WPS mygtuką*. Paprastai jie atrodo taip .
- WPS mygtuko naudojimo būdas priklauso nuo maršrutizatoriaus. Išsamiau žr. su maršrutizatoriumi pateiktą vadovą.

* Jei naudojama ne WPS, o kita automatinio prisijungimo funkcija, automatinio prisijungimo mygtuką naudokite vadovaudamiesi su maršrutizatoriumi pateiktu vadovu.



Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

(4) Baigus jungtis, ryšio indikatorius užsidega 2 sekundėms. Paleiskite programėlę ir oro kondicionierių sąrašo ekrane bakstelėkite mygtuką „Find unregistered Air Conditioners“.

• Įsitikinkite, kad pridėta neregistruoto oro kondicionieriaus piktograma. Jei ji nerodoma, dar kartą patikrinkite, ar tinkamai atlikti (1)–(3) žingsniai.

* Jei prisijungti nepavyko, palaukite bent dvi minutes, kol žalias indikatorius ims šviesti nuolat, ir bandykite dar kartą nuo (2) žingsnio.

• Įsitikinkite, kad oro kondicionieriaus pavadinimu rodomi 4 paskutiniai belaidžio LAN sąsajos etiketėje nurodyto SSID skaitmenys.

Paskutiniai 4
SSID skaitmenys



Wi-Fi maršrutizatorius BE WPS funkcijos

• Jei Wi-Fi maršrutizatorius neturi WPS funkcijos, belaidžio LAN sąsają prie Wi-Fi maršrutizatoriaus prijunkite toliau aprašytu būdu.

(1) Paspauskite belaidžio LAN sąsajos maitinimo mygtuką ir palaikykite 2 sekundes ar ilgiau. Maitinimas įjungiamas (OFF → ON), o veikimo indikatorius šviečia nuolat.

(2) Paspauskite nustatymo mygtuką ir palaikykite 2 sekundes ar ilgiau – įjungiamas AP režimas. Įsitikinkite, kad veikimo indikatorius mirksi (2 sekundes šviečia, tada 0,5 sekundės nešviečia).

• Tai atlikite per 5 minutes. Jei praėjo 5 minutės, procedūrą pakartokite nuo (1) žingsnio.

* WPS ir AP režimų perjungti negalima. Todėl, jei režimo nustatyti nepavyko, prieš nustatydami iš naujo palaukite 2 minutes (AP režimu – 5 minutes).

(3) Prijunkite išmanųjį telefoną prie belaidžio LAN sąsajos.
Atidarykite išmaniojo telefono Wi-Fi nustatymus.
Pasirinkite belaidžio LAN sąsajos etiketėje nurodytą SSID ir įveskite etiketėje nurodytą KEY (slaptažodį).

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

(4) Paleiskite programėlę ir oro kondicionierių sąrašo ekrane bakstelėkite mygtuką „Find unregistered Air Conditioners“.
- Įsitikinkite, kad pridėta neregistruoto oro kondicionieriaus piktograma.
- Įsitikinkite, kad oro kondicionieriaus pavadinimu rodomi 4 paskutiniai belaidžio LAN sąsajos etiketėje nurodyto SSID skaitmenys.

Paskutiniai 4
SSID skaitmenys



(5) Programėlės belaidžio LAN nustatymo ekrane pasirinkite Wi-Fi maršrutizatorių, prie kurio prijungtas išmanusis telefonas.
- Jei Wi-Fi maršrutizatoriaus sąraše nėra, tiesiogiai įveskite Wi-Fi maršrutizatoriaus SSID ir KEY (slaptažodį).

(6) Baigus jungtis, ryšio indikatorius užsidega 2 sekundėms. Užmezgamas belaidžio LAN sąsajos ir Wi-Fi maršrutizatoriaus ryšys.
Įsitikinkite, kad oro kondicionierius pridėtas sąrašo ekrane. Jei jis nerodomas, dar kartą patikrinkite, ar tinkamai atlikti (1)–(5) žingsniai.

* Jei, dar kartą patikrinus ekraną, prisijungti vis tiek nepavyksta, gali būti pasiektas didžiausias prie Wi-Fi maršrutizatoriaus prijungiamų įrenginių skaičius arba maršrutizatorius gali neveikti ar būti sugedęs. Todėl patikrinkite Wi-Fi maršrutizatorių pagal jo naudotojo vadovą.

* Jei interneto linija atjungta, kreipkitės į interneto paslaugų teikėją.

* Jei sąsajos nepavyksta prijungti prie programėlės net laikantis šiame vadove aprašytos nustatymo procedūros, žr. programėlės meniu skyrių FAQ.

3. Prijunkite oro kondicionierių prie tinklo.

Atidarykite ekraną „Air Conditioner List“, kaip nurodyta „Smart M-Air“ naudojimo vadove.



Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

4. Paleiskite programėlę ir valdykite oro kondicionierių namuose (ne namuose).

- Nustatymas baigtas, jei prijungtas oro kondicionierius rodomas įrangos sąrašo ekrane.
  Jei jis nerodomas, atnaujinkite ekraną – ekrane „Air Conditioner List“ bakstelėkite mygtuką „Find unregistered Air Conditioners“.

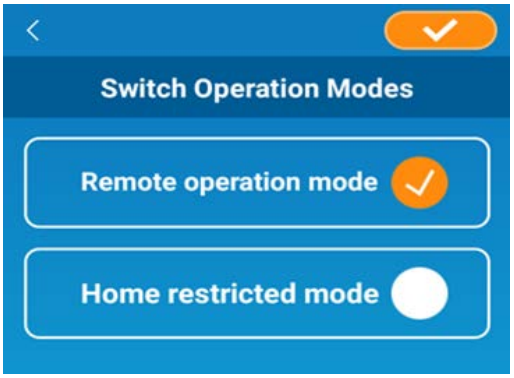


- Norėdami prijungtą oro kondicionierių valdyti ne namuose, pagrindiniame meniu atidarykite ekraną „Application Settings“ ir ekrane „Switch Operation Modes“ perjunkite į „Remote operation mode“. Reikia nustatyti prisijungimo ID ir slaptažodį. **Šį nustatymą galima atlikti tik būnant namuose.**



Prisijungimo ID: _____

Slaptažodis: _____



* Atminkite: perjungus į valdymo tik namuose režimą, ištrinama „Remote operation mode“ režimu naudota paskyros informacija.
* Kai oro kondicionierius naudojamas „Remote operation mode“ režimu, jis gali laikinai sustoti dėl serverio techninės priežiūros.
* Jei išmaniuoju telefonu nepavyksta patikrinti oro kondicionieriaus būsenos ar jo valdyti, gali būti nutrūkęs išmaniojo telefono ryšys. Tokiu atveju patikrinkite ryšio būseną pagal išmaniojo telefono naudotojo vadovą.
* Jei programėlė veikia lėtai, uždarykite kitas programėles.
* Visada naudokite naujausią programėlės versiją.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

Prireikus:

- Belaidžio LAN sąsajos funkcijos išjungimas
  - Paspauskite maitinimo mygtuką ir palaikykite 2 sekundes ar ilgiau – veikimo ir ryšio indikatoriai užges ir maitinimas išsijungs.
- Sąsaja veikia ne taip, kaip turėtų
  - Paspauskite atkūrimo mygtuką trumpiau nei 3 sekundes – veikimo ir ryšio indikatoriai 10 sekundžių švies, tada sąsaja bus paleista iš naujo.
- Belaidžio LAN sąsajos inicijavimas
  - Paspauskite atkūrimo mygtuką ir palaikykite 3 sekundes ar ilgiau – veikimo ir ryšio indikatoriai 10 sekundžių mirksės 10 kartų ir sąsaja bus inicijuota. Po to prisijungimo ID ir slaptažodį reikės nustatyti iš naujo.
- Oro kondicionieriaus perkėlimas ar utilizavimas, naudotojo pasikeitimas
  - Būtinai inicijuokite belaidžio LAN sąsają (paspauskite atkūrimo mygtuką ir palaikykite 3 sekundes ar ilgiau).
- Šio gaminio utilizavimas
  - Laikykitės vietos savivaldos nustatytų taisyklių.
- Gaminio valymas: ištraukite oro kondicionieriaus maitinimo kištuką ir nuvalykite gaminį minkštu sausu audiniu. Jei gaminys nešvarus, valykite drungname vandenyje sudrėkintu ir gerai išgręžtu audiniu. Naudodami chemiškai apdorotą dulkių šluostę, laikykitės jos naudojimo nurodymų.
- Indikatorių įjungimas
  Programėlėje perjunkite į „Home restricted mode“ ir bakstelėkite „LED ON“.

„iPhone“ yra Apple Inc. prekių ženklas, registruotas JAV ir kitose šalyse.
App Store yra Apple Inc. paslaugos ženklas.
„Android™“ ir „Google Play“ yra Google LLC prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.
„Wi-Fi Protected Setup™“ yra Wi-Fi Alliance prekių ženklas arba registruotasis prekių ženklas.
Kiti šiame vadove minimi įmonių ir gaminių pavadinimai yra atitinkamų įmonių prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan
http://www.mhi-mth.co.jp/en/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel.: +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
http://www.mhiae.com/

MHIAE SERVICES B.V.
(Visiškai MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD. priklausanti dukterinė įmonė)
Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O. Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands
Tel.: +31-20-406-4535
http://www.mhiaeservices.com/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.
Block E, 391 Park Road, Regents Park, NSW, 2143 PO BOX 3167, Regents Park, NSW, 2143
Tel.: +61-2-8774-7500
Fax: +61-2-8774-7501
https://www.mhiaa.com.au

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos